

**KARTA PRZEDMIOTU (syllabus)**  
**ОБ'ЄКТНА КАРТКА – СИЛАБУС**

NAZWA PRZEDMIOTU	ECTS
НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ І ВИДІВ НАВЧАЛЬНОЇ РОБОТИ	
Komunikacja międzykulturowa Міжкультурна комунікація	

**I. Informacje ogólne - Загальна інформація**

Кафедра		Кафедра культурології та музеєзнавства	
Напрямок, спеціальність, інститут, факультет, відділення	ХПФ		
Шифр групи	МСКД		
Курс	6		
Рік навчання і семестр	Рік	Семестр - 1	
Денна і заочна форма навчання - Кількість годин	Всього за семестр: 32 / 12  Читання лекцій: 20 / 6  Проведення практичних занять: 10 / 4  Проведення заліку: 2 / 2		

**II. Informacje szczegółowe - Детальна інформація**

**1. Cele kursu - Цілі курсу**

1] Zapoznanie studentów z zagadnieniem interkulturowości i komunikacji społecznej. 2] Wypracowanie u studentów umiejętności rozwiązywania problemów wynikających z istnienia różnorodnych kulturowych. 3] Wypracowanie umiejętności osiągania celów komunikacyjnych. 4] Uświadomienie różnic interkulturowych pomiędzy kulturą rodzimą i obcą oraz uwrażliwienie na nie.
---

**2. Efekty uczenia się przedmiotu w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych - Результати навчання**

Efekty uczenia się Результати навчання	Efekty uczenia się zdefiniowane dla dyscypliny i kierunku studiów Результати навчання для дисципліни та напрямку навчання
<b>Wiedza Знання</b>	Student zna główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia literatury i kultury krajów obszaru europejskiego, a także podstawowe zasady komunikacji międzyludzkiej. Student zna podstawowe teorie i różne aspekty komunikacji, w tym aksjologiczny.

	Student ma wiedzę o językowych i pozawerbalnych kontaktach międzykulturowych.
<b>Umiejętności</b> <b>Навички</b>	Student potrafi brać udział w debacie; Student potrafi przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska oraz dyskutować o nich z uwzględnieniem różnic międzykulturowych. Student sprawnie posługuje się pojęciami kultury, komunikacji werbalnej i niewerbalnej, komunikacji międzykulturowej.
<b>Kompetencje społeczne</b> <b>Соціальна компетенція</b>	Student dokonuje krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie komunikacji interkulturowej. Student jest świadomy wypełniania zobowiązań społecznych, szczególnie w zakresie kulturowo-społecznym.

#### 4. Treści programowe - Вміст програми

<b>Treści programowe - Вміст програми</b>	<b>Liczba godzin</b>
1] Omówienie pojęcia kultury, ogólnej klasyfikacji kultur, historycznych podstaw preferencji kulturowych. Komunikacja międzykulturowa - pojęcia, terminy, zjawiska.	3
2] Czynniki wpływające na skuteczność aktów komunikacyjnych. Sposoby przełamywania barier międzykulturowych w porozumiewaniu się.	3
4] Komunikacja międzykulturowa a społeczeństwo informacyjne. Omówienie pojęcia kultury, ogólnej klasyfikacji kultur, historycznych podstaw preferencji.	3
5] Komunikowanie jako proces, definicja komunikacji międzykulturowej, rodzaje komunikacji międzykulturowej.	3
6] Komunikacja międzykulturowa i jej konteksty (tożsamość a komunikowanie; pojęcie i kształtowanie się tożsamości, wpływy tożsamościowe, np.: etniczne, religijne, grupowe, społeczne, wychowawcze, narodowe, regionalne). Typy uwarunkowań komunikacji, wpływ czynników zewnętrznych (np. kultura bycia, świadomość językowa i kulturowa).	3
7] Wymiar praktyczny komunikacji (rola, znaczenie). Kultura języka, kultura bycia, aksjologiczne nastawienie wobec odbiorcy. Projektowanie informacji: cel, odbiorca, kontekst sytuacyjny i czasowy, forma/kanał przekazywanej informacji, świadomość ważności informacji. Kulturowo-objektywne istnienie procesu komunikacji. Komunikacja wizualna. Pamięć kulturowa a pamięć komunikatywna.	3
8] Komunikacja niewerbalna (pozajęzykowe aspekty procesu komunikacyjnego). Rola niewerbalnych zachowań uczestników komunikacji.	3
9] Literackie wizerunki komunikacji międzykulturowej.	3
10] Publicystyczne wizerunki komunikacji międzykulturowej.	3

#### 5. Metody i narzędzia dydaktyczne - Дидактичні методи та інструменти

<b>Metody i narzędzia dydaktyczne</b> <b>Дидактичні методи та інструменти</b>
Wykład konwersatoryjny z prezentacją multimedialną. Ćwiczenia audytoryjne: metoda projektów, praca w grupach, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie problemów.

#### 6. Literatura - Література

**Literatura**  
**Література**

- 1] Borderlands: art, literature, culture / edited by E.Bańka, Z.Kolbuszewska. - Lublin: Wydawnictwo KUL, 2016.
- 2] Acoustic territories: sound culture and everyday life / by Brandon LaBelle. - New York: Continuum, 2010.
- 3] Czy komunikacja międzykulturowa jest możliwa? : strategia kulturoznawcza / A.Zaporowski. - Poznań: Wydaw. Naukowe UAM, 2006.
- 4] Kultura, komunikacja, podmiotowość: szkice epistemologiczno-kulturoznawcze / pod red. K.Zamiary. Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. - Poznań: Wydaw. Naukowe UAM, 2005.
- 5] Komunikacja międzykulturowa: zbliżenia i impresje, red. A.Kapciak, L.Korporowicz, A.Tyszka, Warszawa, 1995.
- 6] M.Szopski, Komunikowanie międzykulturowe, Warszawa, 2005.
- 7] B.Olszewska-Dyoniziak, Oblicza kultury: wstęp do antropologii międzykulturowej komunikacji, Kraków, 1998.
- 8] J.Mikułowski-Pomorski, Komunikacja międzykulturowa: wprowadzenie, Kraków, 1999.

**7. Forma zaliczenia przedmiotu - Форми проходження курсу**

**ZALICZENIE**  
**ЗАЛІКА**

**Sposób oceniania/weryfikowania efektów uczenia się**

- zaliczenie na ocenę (test pisemny).
- prezentacje multimedialne,
- opracowanie projektu praktycznego.